

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 8: N.Y.-Architektur

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b>		
Kanton Luzern, vertreten durch das Bau- und Verkehrsdepartement Wettbewerbssekretariat: Hochbauamt des Kantons Luzern, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern, Tel. 041/228 50 55, Fax 228 51 51	<b>Fassadenerneuerung Spital Wolhusen LU</b> Fassadenfläche: ca. 6500 m <sup>2</sup> ; Dachfläche: ca. 3500 m <sup>2</sup> ; Investitionskosten: ca. 10 Mio Fr.	Studienauftrag selektiv mit maximal 5 Teilnehmenden
Institut d'Architecture de l'Université de Genève et Affaires culturelles des HUG Belle-Idée, en partenariat avec le Département cantonal de l'aménagement, de l'équipement et du logement, Ville de Genève et Etenit SA	<b>Intra muros - extra muros, Genève</b> métamorphose de l'espace psychiatrique Belle-Idée à Genève	Concours d'idée
<b>NEU</b> City Parkhaus AG Zürich Henauer und Gugler AG, Ingenieurunternehmen für Hoch- und Tiefbauten, Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon, Tel. 01/805 48 88, Fax 805 48 89	<b>Parkhaus Gessnerallee, Zürich</b> viergeschossiges unterirdisches Parkhaus mit 620 Parkplätzen	Gesamtleistungswettbewerb mit 3 bis 5 Totalunternehmern
Stadt Brugg Stadtbauamt, «Projektwettbewerb Schulanlage Bodenacker», Hauptstrasse 5, Postfach 290, 5201 Brugg	<b>Schulanlage Bodenacker, Brugg AG</b> Schulanlage der Unterstufe mit 12 Klassenzimmern, Doppelkindergarten, Einfachturnhalle	Projektwettbewerb Preissumme: Fr. 72 000.–
Einwohnergemeinde Erlinsbach «Ideenwettbewerb Kretz», 5018 Erlinsbach	<b>Nutzung Areal Kretz, Erlinsbach AG</b>	Ideenwettbewerb selektiv mit ca. 20 Teilnehmenden Preissumme: Fr. 60 000.–
<b>NEU</b> Caisse de prévoyance du personnel enseignant de l'instruction publique et des fonctionnaires de l'administration du canton de Genève (CIA), Division immobilière, service des travaux, fax 022/329 79 46	<b>Immeubles d'habitation, Grand-Saconnex GE</b> 4 immeubles avec environ 110 logements	étude de projet à procédure sélective avec 5 candidats présentations: Fr. 25 000.–
Municipalité de Payerne Direction des travaux, Hôtel de Ville, cp 112, 1530 Payerne, Fax 026/662 65 26	<b>Pl. Général-Guisan et Pl. de la Gare, Payerne VD</b>	mandat d'études parallèles à procédure sélective avec un maximum de 6 équipes Preissumme: Fr. 100 000.–
<b>NEU</b> Gemeinde Schmitten Tel. 026/497 57 57, Fax 496 23 14	<b>Oberstufenschulhaus Schmitten FR</b> Ergänzung und Anpassung des bestehenden Schulhauses	Projektwettbewerb öffentlich
<b>NEU</b> Kanton Basel-Landschaft, Bau- und Umweltschutzzdirektion Sekretariat Hochbauamt, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, Fax 061/925 69 79	<b>Gymnasium Oberwil BL</b> Umbau und Erweiterung Foyerbereich und Bibliothek	Studienauftrag selektiv mit vier Teams, davon mindestens ein Nachwuchsbüro
L2 Errichtungs- und Vermietungsgesellschaft in Innsbruck Neuhausstrasse 7, A-6020 Innsbruck Ansprechpartner: Ing. Johann Mayr, Tel. 0512/59 11/ 55 14	<b>Verwaltungsgebäude in Innsbruck (A)</b> BGF: ca. 10 000 m <sup>2</sup> ,	einstufiger, offener baukünstlerischer Wettbewerb; Preissumme AT\$ 1 110 000.–
EO Wijers Stiftung p/a Nirov, Postbus 30833, Frank Evers, Tel. +31 70/302 84 39, Fax 361 74 22, E-Mail: eowijers@nirov.nl	<b>Infrastruktur und Raumentwicklung (NL)</b> Regionaler Entwurf im niederländisch-deutschen Grenzgebiet Utrecht und Oberhausen	Ideenwettbewerb
University of British Columbia, Landscape Architecture Program, 13-acres International Design Competition, 2357 Main Mall, CA-Vancouver, BC V6t 1Z4	<b>«13-acres», East Clayton (British Columbia)</b> Entwurf für eine neuartige Kombination von Parklandschaft und Schulhof	landschaftsplanerischer Wettbewerb im offenen Verfahren Preissumme \$ 30 000.–
Land Hessen, Staatsbauamt Frankfurt am Main II, «Realisierungswettbewerb FHS Frankfurt a.M. – Campusbebauung Senckerberganlage 31- 33, D-60325 Frankfurt am Main	<b>Fachhochschule Frankfurt am Main (D)</b> Ausbau des Standortes	Ideen- und Realisierungswettbewerb in zwei Bearbeitungsphasen Preissumme: DM 285 000.–

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

## Autodesk Architectural Desktop

### Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

**Das heißt für Sie: intelligentes Planen mit neuester Technologie für Architektur und Bauwesen.**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Planerteams mit Gesamtprojektleiter, Architekt, Bauingenieur, Elektroingenieur etc. aus Vertragsstaaten des GATT/WTO	Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Antrags-/Präqualifikationsunterlagen beim Wettbewerbssekretariat	28.02.01 (Unterlagen) 13.03.01 (Bewerbung) Ende 07.01 (Abgabe)
keine Angabe	Etudiants des pays européens	informations: www.archi.unige.ch/annonces/ConcoursHUG2001	01.03.01 (Anmeldung) 27.04.01 (Abgabe)
keine Angabe	Totalunternehmer (konstruktiver Ingenieurbau, Spezialtiefbau, Inneneinrichtung, Verlegung Werkleitungen, Strassenbau)	Bezug der Unterlagen für die Bewerbung beim Veranstalter	02.03.01 (Unterlagen) 27.04.01 (Bewerbung) Sept. 01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Architektinnen mit Sitz in der Schweiz	Wettbewerbsprogramm und Einzahlungsschein für Depoteinzahlung (Fr. 400.–) gegen frankiertes C4-Antwortcouvert	02.03.01 (Anmeldung) 25.05.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekturbüros mit Erfahrung im Schulbau oder artverwandten Bereichen sowie Projektmanagement öffentlicher Bauten		05.03.01 (Bewerbung) 09.07.01 (Abgabe)
O. Archambault (président), I. Charollais, C. V. Comte, L. Cor nutzen, M. Ducommun, A. Gremion, K. Guleb, C. Heiniger, J. Lateo, J.-P. Lewerer, P. Meylan, J.-J. Oberson, P. Piguet, M. Ryser	architectes (qualité professionnelle, motivation et expérience dans le domaine de l'objet)		07.03.01 (Bewerbung) 10.09.01 (Abgabe)
P. Feddersen (président), C. Zoumboulakis, J.-J. Borgeaud, E. Bucher, L. Chenu, R. Cusin, U. Delacombaz, C. Girot, O. Picard, J. Richter	équipes pilotées d'un architecte ou architecte-paysagiste	règlement de préqualification peut être demandé par écrit ou fax	07.03.01 (Bewerbung) 15.06.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder dem Fürstentum Liechtenstein	Download des Programms unter www.schmitten.ch/wettbewerb	09.03.01 (Anmeldung) 01.06.00 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten	Angebotsunterlagen schriftlich, per Fax oder persönlich beim Sekretariat des Hochbaumaats	09.03.01 (Bewerbung)
	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz	näheres zum Verfahren beim Veranstalter	09.03.01 (Anmeldung) 05.06.01 (Abgabe)
Gerard Beukema, Luise Calabrese, Jürg Dettmar, Pieter van Ginneken, Dick Hamhuis, Helmut Hardt, Diana de Jong, Eric Luiten, Veronika Mook, Artze Verkennis	multidisziplinäre Teams von z.B. Entwerfern, Geografen, Transportexperten, Transportökonomen, Verwaltungsexperten	nähere Informationen beim Auslober oder unter www.nirov.nl/eowijers	01.04.01 (Abgabe)
keine Angabe	Landschaftsarchitekten, Studierende, interdisziplinäre Gruppe	ausführliche Informationen unter www.13-acres.org	01.04.01 (Anmeldung) 20.04.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Wohlhage, Berlin; Lauber, München; Jocher München; Zimmermann, Stadtplanungsamt Frankfurt a.M.; Clausen, Hessisches Ministerium für Finanzen	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz	Auslobungsunterlagen beim Veranstalter nach Vorlage eines Verrechnungsschecks über DM 250,-	02.04.01 (Stufe 1) 02.07.01 (Stufe 2)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von

# autodesk®

**Einfache Bedienung für erfolgreiche CAD-Praxis.**  
Mit exklusivem Tuning für die Schweiz, sowie vertonten Hilfefilmen und einzigartigen Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**

Architekturbüro

autodesk authorized systems center

Haldenstrasse 31

8904 Aesch b. Birmensdorf

Telefon 01 737 38 11

Fax 01 737 38 40

e-mail: info@vzag.ch

<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM + Z  
ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Stadt Nürnberg, Stadtplanungsamt  
Betreuung: Rudolf Scherzer, Merianstrasse 45, 90409 Nürnberg,  
Tel. 0911/510 70 96, Fax 510 70 98

**Ehemaliges Reichsparteitagsgebäude, Nürnberg (D)**  
funktionales, städtebauliches und gestalterisches Konzept  
für das gesamte Gelände von 380 ha

städtischebaulicher Ideenwettbewerb offen  
Preissumme: 260 000.–

Architekten und Ingenieur-Verein, Hannover E.V.  
Kanalstrasse 11, D-30159 Hannover, Tel. +49 511/905 57 91

**Zentrum für Verkehr und Mobilität**  
Studentenwettbewerb zur Förderung der Zusammenarbeit  
von Studierenden in Architektur und Bauingenieurwesen

Studentenwettbewerb  
Prämierung von ca. 15 Arbeiten mit Preisen  
bis zu DM 1000.–

Tiebauamt des Kantons Bern (zusammen mit Gemeinde Münsingen)  
Oberingenieurkreis II, «Ideenwettbewerb Ortsdurchfahrt Münsingen», Post-  
fach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84

**Umgestaltung Ortsdurchfahrt Münsingen BE**

offener Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag mit 2 bis 3 Teams  
Preissumme: Fr. 100 000.–

Land Berlin, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Abteilung Stadt- und  
Freiraumentwicklung, «Lénné-Preis», Am Köllnischen Park 3, 10173 Berlin,  
Tel. 030/90 25 17 21, Fax 90 25 16 04

**Peter-Joseph-Lenné-Preis 2001**  
drei Themengebiete

Ideenwettbewerb offen  
Preissumme 3800 Euro je Thema

### Preise

#### NEU Pro Infirmis Basel-Stadt

Birsigstrasse 45, Postfach, 4054 Basel  
Betreuung: Eric Bertel Tel. 061/225 98 75

**Auszeichnung für die hindernisfreisten Gebäude des  
Jahres 2001**

insgesamt Fr. 10 000.–

AIA Center for Building Performance, attn The Dupont Benedictus Awards,  
1735 New York Avenue NW, Washington DC 20006 USA  
Tel. 1202/626 73 61 oder 74 46 Fax 626 74 25, E-Mail tlojko@aia.org

**Prix Benedictus 2001**  
Prix international pour l'utilisation du verre feuilleté

keine Angabe

Bundesverband der Deutschen Zementindustrie, Architekturpreis Beton,  
Luisenstrasse 44, 10117 Berlin-Mitte, Tel. +4930/2 80 02-200,  
Fax 2 80 02-250. E-Mail: Architekturpreis@BDZement.de

**Architekturpreis Beton 2001**

insgesamt DM 50 000.– für ein oder  
mehrere Preise

Icomos Schweiz c/o kantonale Denkmalpflege Luzern, Frau Irina Hächler,  
Frankenstrasse 9, 6002 Luzern, Tel. 041/228 53 05, Fax 210 51 40, E-Mail:  
georg.carlen@lu.ch

**Das historische Hotel/Restaurant des Jahres 2002**

keine Angabe

Design Preis Schweiz c/o Design Center, Postfach 1626, CH-Langenthal,  
Tel. 062/923 03 33, Fax 923 16 22, E-Mail designpreis@designnet.ch

**Design Preis Schweiz 01**

insgesamt Fr. 72 500.– in fünf Kategorien  
(Interaction Design, Industrial Design, Textil  
Design, Service Design, Willy Guhl Preis)

Internationales Olympisches Komitee, Internationale Vereinigung für Sport-  
und Freizeiteinrichtungen  
Näheres: SI+A 40/2000 (S. 872)

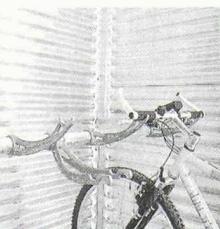
**IOC/IAKS Award für beispielhafte Sport- und Freizeit-  
bauten**

Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH  
sowie des Fürstentum Liechtenstein  
Kontaktadresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66

**Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentums  
Liechtenstein**

insgesamt Fr. 50 000.– für voraussichtlich  
zwei bis fünf Preise

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)



**velopa**  
Velopa AG  
Binzstrasse 15, 8045 Zürich  
Telefon 01-454 88 55  
Telefax 01-463 70 07  
E-Mail: marketing@velopa.ch  
Internet: [www.velopa.ch](http://www.velopa.ch)



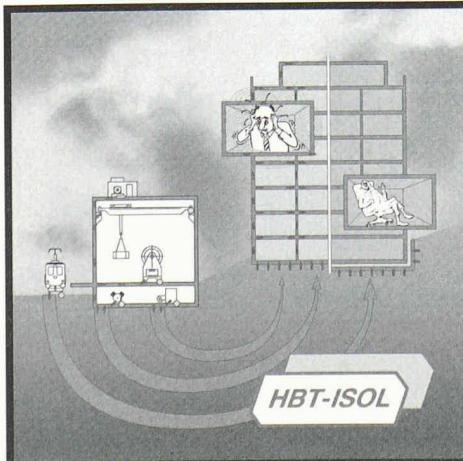
Liebe Leserin, lieber Leser

Wenn Sie wissen möchten, welche Produkte im Markt  
der Überdachungen und Parkiersysteme Standards setzen,  
gibt es nur eine Adresse. Überzeugen Sie sich selbst!

**www.velopa.ch**

**Innovative Lösungen für Überdachungen,  
Parkier- und Absperrsysteme**

**Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe**



**Lärmschutz**

## Körperschalldämmung

## **Erschütterungsschutz**

## **Schwingungsdämmung**

Für Sie planen, liefern  
und montieren wir  
wirksame,  
wirtschaftliche  
Lösungen

**HBT-ISOL AG**  
5620 Bremgarten AG 2  
Tel. 056 648 41 11  
Fax 056 648 41 18  
[info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)  
[www.laermenschutz.ch](http://www.laermenschutz.ch)